

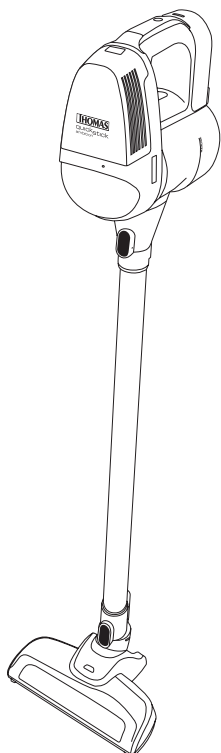
THOMAS

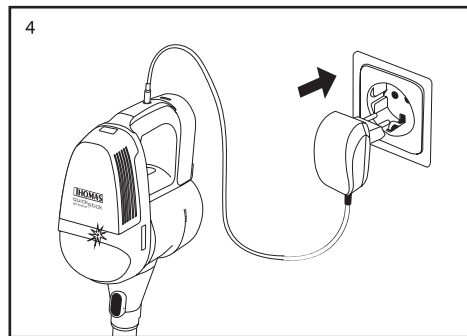
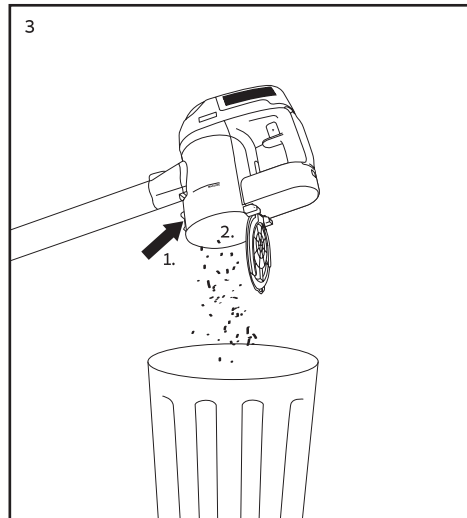
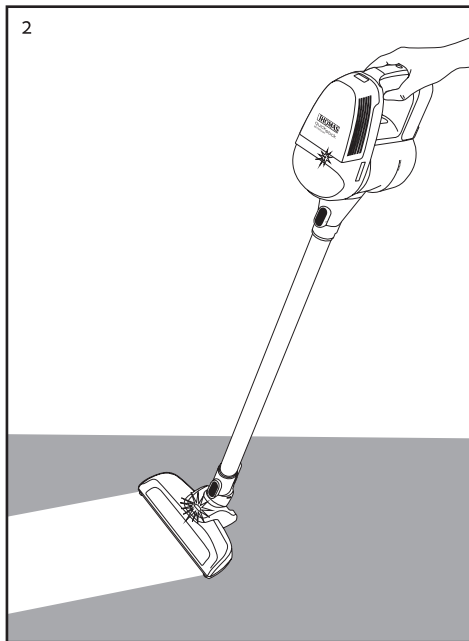
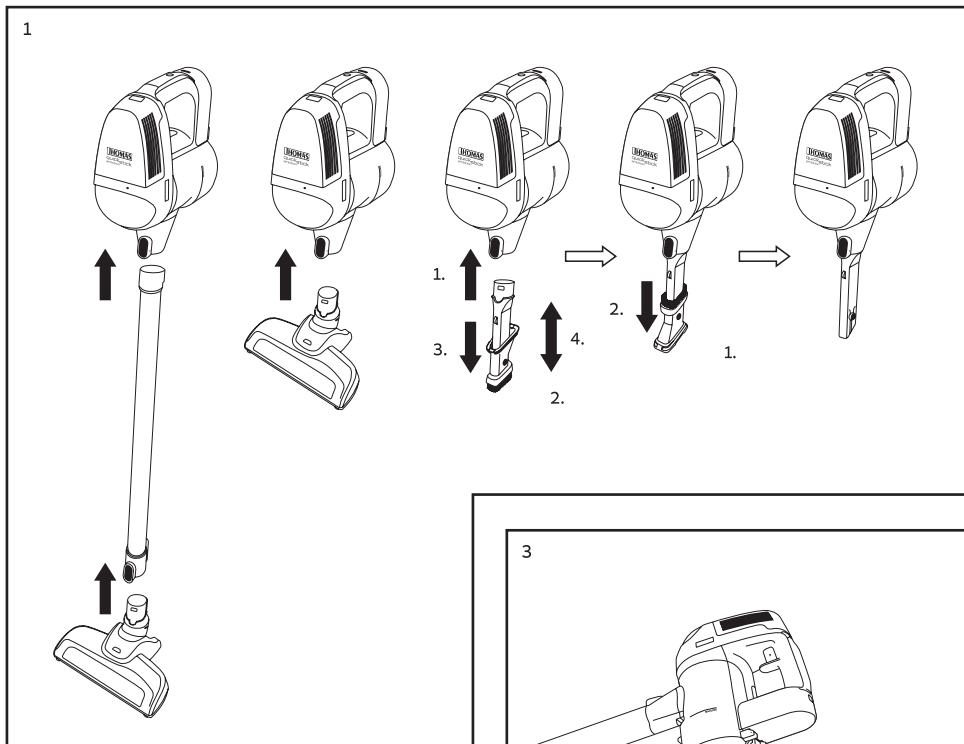
quickstick

מדריך למשתמש

Instructions for Use

Руководство по эксплуатации





עמוד

עבר

תוכן

3
6
6
7
7
7
7
7
7
8

איור של המוצר
זיהוי החלקים
אופן השימוש
טעינת ה-quickstick של THOMAS/מטען לסוללה
שימוש
הרכבת המתלה לקיר
מידע על פינוי פסולת
שירות לקוחות
מפרט טכני
אחריות

Content

GB

Page

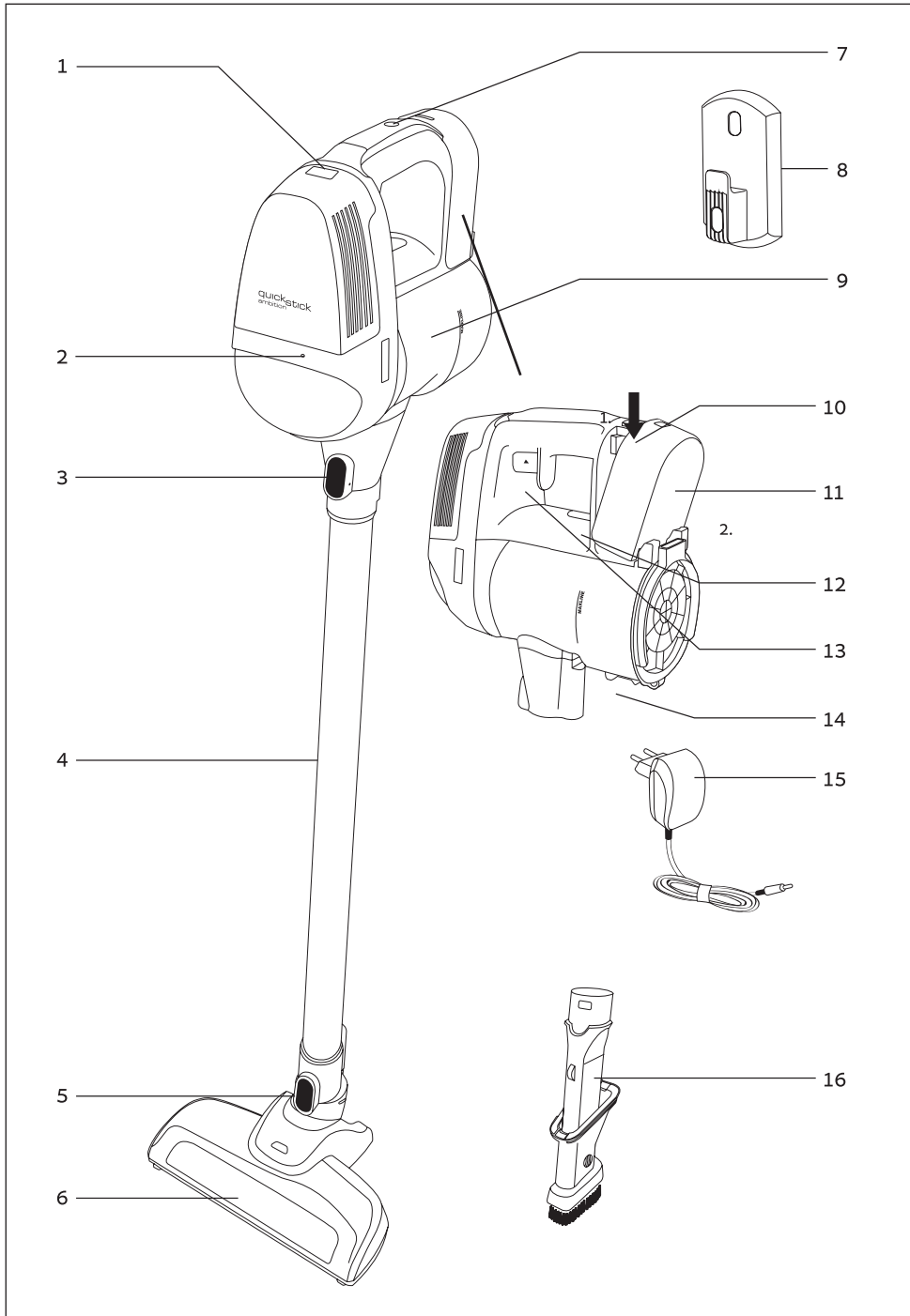
Appliance illustration	9
Parts identification	9
Intended use	9
Charging the THOMAS quickstick/ battery charger	11
Use	11
Wall mount assembly	11
Information on disposal	11
Customer service	11
Technical data	11
Warranty	10

Содержание

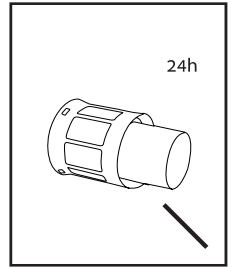
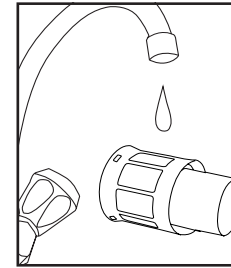
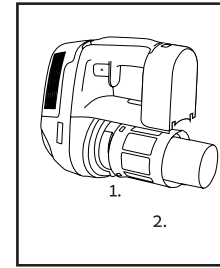
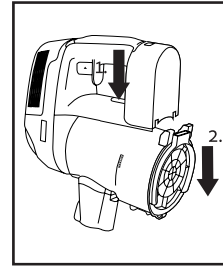
RU

Страница

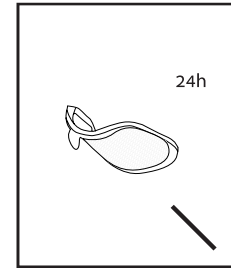
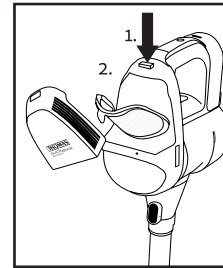
Внешний вид прибора	13
Наименование деталей	13
Использование по назначению	13
Зарядка THOMAS quickstick/ зарядное устройство	12
Применение	12
Крепление кронштейна для пылесоса к стене	12
Указания по утилизации	12
Служба сервиса	12
Технические данные	12
Гарантия	14



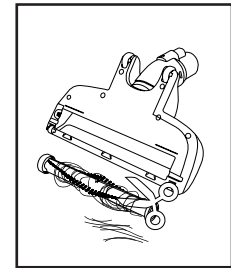
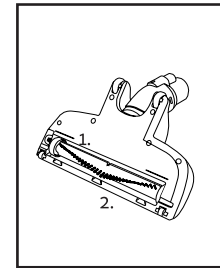
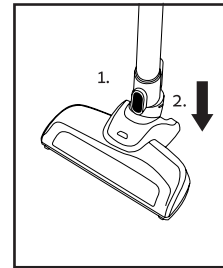
5



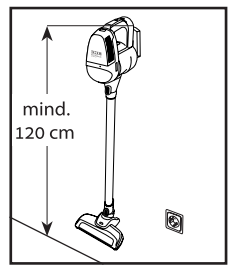
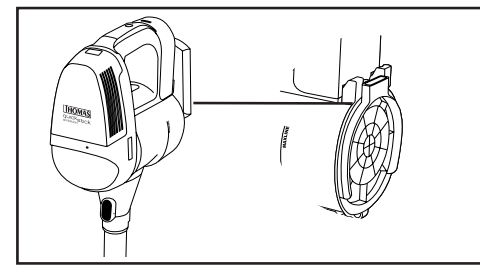
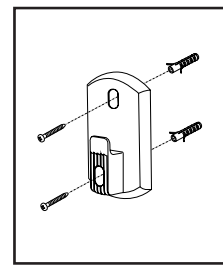
6



7



8



... על שרכשנו את ה- quickstick של THOMAS. נא לקרוא בקפידה את המדריך למשתמש, כדי ללמוד במהירות כיצד להפעיל את המכשיר, על מנת לנצל את מלוא היתרונות הטמונים בו.
בטיפול ותחזוקה נכונים, המכשיר החדש שלכם מבית THOMAS ישרת אתכם במשך שנים רבות.
אנחנו מקווים שתהנו מהשימוש בו.
צוות THOMAS

זיהוי החלקים

- 1) מתג השחרור להגנה על כיוסי המסנן של המנוע
- 2) נרתיק חיזוי ופועל/כבוי וחיזוי על הסוללה
- 3) מתג שחרור לצינור השאיבה
- 4) צינור השאיבה
- 5) מתג שחרור לפיה לרצפות
- 6) פיה לרצפות עם מברשת מסתובבת
- 7) חיבור לכבל הטעינה
- 8) תליה על הקיר
- 9) מיכל אבק
- 10) מתג השחרור לסוללה
- 11) סוללה
- 12) מתג השחרור להוצאת מיכל האבק
- 13) מתג הפעלה/כבוי
- 14) נעילת מכסה הבסיס של מיכל האבק
- 15) מסנן לסוללה
- 16) פיה משולבת 3 ב-1: פיה לחריצים, מברשת אבק לרהיטים ומברשת לריפודים

אופן השימוש

ה- quickstick שלכם מבית THOMAS הוא שואב אבק בו ניתן להשתמש רק לשם שאיבה של חומרים יבשים. הוא מיועד לשימוש בבתים פרטיים בלבד. יש להשתמש בשואב האבק אך ורק בהתאם להוראות שבמדריך זה.
 היצרן אינו נושא באחריות לכל נזק שנגרם עקב הפעלה לא נכונה של המכשיר או לשימוש אחר מהשימוש לו הוא מיועד. מסיבה זו, וודאו שאתם פועלים על פי ההנחיות.
 וודאו שקראתם והבנתם את כל המדריך למשתמש לפני שאתם מפעילים את המכשיר.
 שמרו על המדריך לסימוכין עתידיים ועל מנת שתוכלו להעביר אותו הלאה, לבעלים הבאים, במקרה הצורך.

- אסור להשתמש ב- THOMAS quickstick לדברים הבאים:**
- שימוש מסחרי
 - שימוש מחוץ לבית
 - שאיבה של אבק דק, כגון טונר או אפר, כיוון שהם יכולים לפגוע במסנן ולהזיק למכשיר.
 - שאיבה של חומרים בוערים או מעלים עשן כגון סיגריות, רסץ או פחם.
 - שאיבה של חומרים רעילים ונוזלים המכילים מסיסים, כגון מדללי צבע, שמן, נפט ונוזלים צורבים.

אסור להשתמש ב- THOMAS quickstick בסביבה שיש בה סכנת דליקה או פיצוץ.

הערה: פעולה שלא על פי ההנחיות הללו יכולה להוביל לנזק למכשיר ו/או לפגיעה פיזית.
 מידע. פעלו על פי ההנחיות הללו כדי להפיק את המקסימום מהמכשיר שלכם.



הוראות בטיחות

- ניתן לאפשר לילדים מגיל 8 ומעלה, כמו גם לאנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ומנטליות מוגבלות או אנשים חסרי ניסיון ו/או ידע להפעיל את המכשיר, כל עוד הדבר נעשה תחת פיקוח או לאחר שקיבלו הנחיה כיצד להשתמש במכשיר באופן בטיחותי והם מודעים לסכנות הקיימות. אסור לתת לילדים לשחק עם המכשיר, בחלקים הקטנים שבו או בחומרי האריזה. אסור לתת לילדים לנקות ולתחזק את המכשיר ללא פיקוח של מבוגר.
- אל תשאירו את המכשיר ללא השגחה כשהוא פועל.
- אל תחזיקו את הפיות והצינורות בקרבת הראש, חלקי גוף אחרים, חפצים נעים או ביעוד במהלך ההפעלה - הדבר יכול לגרום לפגיעה.
- אל תשתמשו במכשיר כדי לנקות אנשים או חיות.
- אל תעמדו או תשבו על המכשיר.
- אל תחסמו פתחים במכשיר. אל תחסמו את פתחי האוורור של המכשיר. הסירו חסימות (אבק, לכלוך ושיער) לפני ההפעלה. יש לוודא שהמכשיר כבוי לפני כן.
- אל תשאירו את המכשיר בחוץ ואל תחשפו אותו ללחות או תשרו אותו בנוזלים.
- אחסנו את המכשיר ואת החלקים שלו במקום יבש, נקי וסגור.
- אל תחשפו את המכשיר לחום או לנוזלים כימיים.
- אל תגעו במגעים החשמליים או בכבלים. באופן ספציפי, אל תכניסו חפצים מוליכים (למשל מחטים, מספריים, מברגים וכו') לשקע הטעינה.
- לפני הניקוי, התחזוקה והשירות או במקרה של תקלה, כבו את כל המתגים ונתקו את הכבל מהחשמל.
- לעולם אל תגעו במסנן בידיים רטובות. אל תשרו אותו בנוזלים ואל תחזיקו אותו תחת מים זורמים. אתם מסתכנים בשוק חשמלי!
- בדקו את המכשיר בקביעות לנזק ניכר לעין. אל תשתמשו במכשיר אם הוא נפל, אם אתם מבחינים בנזק למנוע או אם הוא אינו מתפקד כראוי.
- לעולם אל תנסו לתקן את המכשיר, את חלקיו ואת כבל החשמל בעצמכם. דאגו תמיד שאדם מוסמך מטעם שירות הלקוחות יבחן ויתקן את המכשיר. שינויים במכשיר יכולים לגרום לנזק לבריאותכם. וודאו שנעשה שימוש בחלקי חילוף מקוריים של THOMAS בלבד בעת התיקון והשתמשו אך ורק בעזרים מקוריים.
- השתמשו אך ורק בעזרים ובחלקי חילוף המאושרים על ידי היצרן למוצר זה. כל שימוש אחר מהווה שימוש בלתי נאות. הסכנה בכל שימוש בלתי נאות חלה אך ורק על המפעיל. היצרן אינו נושא בכל אחריות לנזק שעשוי להיגרם עקב כך.
- סוגי נזק אחרים, החלפות ושינויים אסורים בתכלית האיסור.

טעינת ה- THOMAS quickstik / מסנן לסוללה

- המתח החשמלי הרשום על התווית של המסנן חייב להתאים לאספקת המתח בה משתמשים.
- אסור להפעיל את המסנן לסוללה בשום פנים ואופן אם:
 - התקע של המסנן פגום.
 - המסנן עצמו פגום באופן ניכר לעין.
- יש תמיד לנתק את המסנן מהשקע:
 - כאשר אין צורך לטעון את המכשיר
 - במקרה של תקלה בעת הטעינה
 - לפני חיבור/הסרת עזרים
 - לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר
- אסור להפעיל את המכשיר בזמן שהוא נטען.
- יש לנתק את כבל החשמל מהשקע לאחר שהמכשיר סיים להיטען.
- יש לאחסן ולהשתמש במסנן רק בחדר יבש ובטווח טמפרטורות שבין 5°C - 1 45°C.
- אסור למעט במסנן בידיים רטובות, להשרות אותו בנוזלים או להחזיק אותו תחת מים זורמים. אתם מסתכנים בהלם חשמלי!
- הרחיקו את המסנן משמש ישירה, להבות או כל מקור חום אחר. מדובר בסכנת שריפה או פיצוץ!
- יש לטעון את המכשיר אך ורק עם המסנן המצורף לו. אסור להשתמש בכל סוג מסנן סוללות אחר.
- אסור להשתמש במסנן הסוללות הכלול על מנת לטעון כל מוצר אחר. מדובר בסכנת פיצוץ, פגיעה ואפילו נזק למכשיר!

שימוש

1. הרכבה
2. שאיבה
3. ריקון מיכל האבק
4. טעינת הסוללה
5. ניקוי יחידת הצינולן
6. ניקוי מסנן ההגנה על המנוע
7. ניקוי גל המברשת
8. הרכבת המתלה על הקיר

הרכבת המתלה לקיר

חברו את המתלה בעזרת פלס במאונך לקיר והדקו אותו למקומו. סמנו את המקומות לקידוח החורים באמצעות עיפרון. הקוטר של חורי הקידוח צריך להיות בערך 8 מ"מ. הכניסו את הדיבילים שבאריזה לתוך החורים וחברו את המתלה בעזרת הברגים המסופקים באריזה.

מידע על פינוי פסולת



אריזה
 האריזה מגינה על ה- quickstik מפני נזק במהלך המשלוח. היא עשויה מחומרים ידידותיים לסביבה ולכן ניתנת למחזור. אל תזרקו את האריזה שכבר אין בה צורך לפח הרגיל. שימו אותה בפח המחזור.



מכשירים ישנים
 ציוד אלקטרוני וחשמלי ישן מכיל רכיבים וחומרים חשופים, אותם אסור לשחרר לסביבה. אל תזרקו לאשפה את ה- THOMAS quickstik ואת הסוללה הנטענת שלו. יש להשליך את המכשיר, המסנן ואת

הסוללה שהוצאתם בנפרד. ניתן להביא את החלקים הנפרדים לאתר המחזור שבסביבתכם הקרובה. הרכיבים של ה- THOMAS quickstik יכולים להיות סכנה לבריאות ולסביבה אם משתמשים בהם או משליכים אותם לאשפה שלא כראוי. רכיבים אלה חיוניים לתפקוד התקין של ה- THOMAS quickstik. אסור להשליך לאשפה הביתית מכשירים הנושאים את הסימון המוצג.

שירות לקוחות

בררו עם היבואן היכן נמצא מרכז שירות הלקוחות באזורכם. אנא ספקו את הפרטים שעל הלוחית שעל המכשיר שלכם. על מנת לשמור על בטיחות המכשיר, דאגו לתקן אותו, במיוחד בכל הקשור לרכיבים חיים, אך ורק על ידי טכנאי מוסמך. במקרה של תקלה, היוועצו ביבואן או צרו קשר ישירות עם שירות הלקוחות. על פי הפרטים שבגב מדריך זה. העזרים ל- THOMAS זמינים אצל היבואן, במרכז השירות של THOMAS וכן באתר WWW.THOMAS-ISRAEL.CO.IL.

מפרט טכני

כניסת מתח	100240- V ~ 50 & 60 Hz/ 500mA
תפוקה חשמלית	DC 22 V, 400 mA
דירוג חשמלי	ראו תווית
מתח הפעלה	18 VDC
סוללה	Li-Ionen 2000 mAh/18 V*/ Li-Ionen 2500 mAh/18 V*
מיכל אבק	0.65 ליטר
משקל, נטו	1.2 ק"ג

* בהתאם לדגם.



...for purchasing the THOMAS quickstick. Please read the user manual carefully so that you quickly become familiar with the appliance in order to take full advantage of its versatility. Your new THOMAS appliance will serve you for many years with proper handling and care. We hope you enjoy using it. Your THOMAS team

Parts identification

- | | |
|---|--|
| 1) Release button for motor protection filter cover | 9) Dust bin |
| 2) Pilot lamp on/off and battery | 10) Release button for battery indicator |
| 3) Release button for suction pipe | 11) Battery |
| 4) Suction pipe bin | 12) Release button to extract the dust bin |
| 5) Release button for floor nozzle | 13) On/off button |
| 6) Floor nozzle with rotating brush roller | 14) Base flap lock for dust bin |
| 7) Charging cable connection | 15) Battery charger |
| 8) Wall mount | 16) 3-in-1 combination nozzle consisting of crevice nozzle, furniture dust brush and upholstery nozzle |

Intended use

Your THOMAS quickstick is a vacuum cleaner to be used exclusively for vacuuming dry materials. It is intended solely for use in private households. Only use the vacuum cleaner according to the instructions in this manual. The manufacturer accepts no liability for any damage due to incorrect operation or for use other than that for which it was designed. For this reason, be sure to observe the following instructions. Make sure you have read and understood the entire user manual before operating the appliance. Store the user manual safely and pass it on to any future owners.

Your THOMAS quickstick may not be used for the following:

- Commercial use
- Use in outdoor areas
- Vacuuming fine dusts such as toner or soot, since these can impair the filter performance and damage the unit
- Vacuuming burning or smouldering objects such as cigarettes, seemingly extinguished ashes or coal
- Vacuuming toxic materials and solvent-containing liquids such as paint thinner, oil, petrol and caustic fluids

Your THOMAS quickstick may not be used in environments at risk of explosion.



Note: Failure to follow these instructions can lead to damage to the appliance and/or personal injury.



Information. Follow these instructions to make optimum use of the appliance.



Safety instructions

- This appliance can be used by **children** from 8 years of age, as well as by persons with impaired physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and/or knowledge, as long as they are supervised or have been instructed on using the appliance safely, and are aware of the dangers involved. **Children** must not play with the appliance, its small parts or its packaging. Cleaning and **user maintenance** should not be carried out by **children** without supervision.
- Never leave the product unattended while it is switched on.
- Do not hold the nozzles and tubes near your head, other body parts or movable items of clothing during operation – injuries could result.
- Do not use the appliance to clean people or animals.
- Do not stand or sit on the appliance.
- Do not block any of the appliance's openings. Do not block the appliance's airflow. Remove blockages (dust, dirt or hair) before operation. The appliance must be switched off for this.
- Do not leave the appliance outdoors and do not expose it directly to moisture or submerge it in liquids.
- Store the appliance and its attachments in a dry, clean and enclosed space.
- Do not expose the appliance to heat or chemical fluids.
- Do not touch any of the electrical contacts or wires. In particular, do not insert any electrically conductive objects (e.g. needles, scissors, screwdrivers etc.) into the charger port.
- Before cleaning, care and servicing, or in the event of malfunction, turn off all switches and unplug the power cord.
- Never touch the charger with wet hands, submerge in liquids or hold under running water. You are risk of a life-threatening electric shock!
- Check the appliance regularly for any visible damage. Do not use the appliance if it has been dropped, if you notice any damage to the motor unit or if it does not function properly.
- Never attempt to repair damage to the appliance, its accessories or the power cord yourself. Always have the appliance inspected and repaired by an authorised customer service facility. Modifying the appliance can pose a danger to your health. Ensure that only genuine THOMAS replacement parts and accessories are used.
- Only use accessories and spare parts approved by the manufacturer for this product. Any other use constitutes improper use. Any improper use is entirely at the user's risk. The manufacturer takes no responsibility for any resulting damage.
- Other types of usage, conversions or modifications are prohibited.

חברת אלקטרו-גל מברכת אתכם על רכישתכם ומודה לכם על שבחרתם לרכוש את אחד משואבי THOMAS גרמניה - השואבים האיכותיים בעולם.

הנאתכם מהמוצר חשובה לנו.

1. תקופת האחריות היא 24 חודשים מתאריך הקנייה. תקופת האחריות על הסוללה היא 6 חודשים. האחריות תהיה בתוקף רק כשהיא חתומה בחותמת וחתימת יד של מפיץ מורשה, בצירוף חשבונית מקורית.
2. האחריות מוגבלת לשימוש ביתי בלבד!
3. במשך תקופת האחריות, אנו נתקן תקלות העובעות מליקוי באיכות החומרים או ההרכבה של המוצר במפעל. התיקון ייעשה באמצעות תיקון החלק הפגום או החלפתו, לבחירתנו. החלק שהוחלף יעבור לרשות היבואן.
4. היה ונתגלה פגם במוצר לאחר שתופעל כהלכה ובוצע בו שימוש לצרכים ביתיים בלבד, יש לשלוח את המכשיר או להביאו ליבואן; אלקטרו-גל יבוא ושירות בע"מ, לרחוב היצירה 4, אור יהודה, מיקוד 6037004 או לאחת מנקודות השירות הרשומות בעמוד הבא. אחריות השילוח או הבאת המוצר לאחת מנקודות השירות תהיה באחריות ועל חשבונם של הלקוח.
5. האחריות אינה כוללת שבר, צבע, חלקי גומי, פח, פלסטיק, בקליט, זכוכית וחלקים מתכלים כגון פילטרים/מסננים.
6. האחריות אינה תקפה במקרים הבאים:
 - נזק שנגרם מהפעלה ותחזוקה ו/או הרכבה לא נכונים.
 - דדון או רשלנות, לרבות שימוש שלא בהתאם להוראות ולא למטרות שלשמן נועד המכשיר.
 - טיפול/פירוק/תיקון שלא על ידי אלקטרו-גל או טכנאי מורשה מטעמה.
 - קלקול שנגרם כתוצאה מחום גבוה, קור עז, אש, הצפה, חלודה ו/או כוח עליון.

הזכות לשונייים טכניים שמורה.

Charging the THOMAS quickstick/ battery charger

- The voltage specified on the nameplate of the charger must match the mains supply voltage.
- Do not operate the battery charger under any circumstances if:
 - The charger plug is damaged,
 - The charger is visibly damaged.
- Always unplug the charger from the wall socket:
 - when the product is not charging
 - if malfunctions occur while charging
 - before attaching/removing accessories
 - before cleaning or maintenance of the product.
- Do not switch the appliance on while it is charging.
- Unplug the power cord from the socket after charging the appliance.
- Store and use the charger only in dry rooms with an ambient temperature between 5 °C and 45 °C.
- Never touch the charger with wet hands, submerge in liquids or hold under running water. You are risk of a life-threatening electric shock!
- Keep the charger away from direct sunlight, naked flames or other heat-emitting sources. There is a risk of fire or explosion!
- Only charge the appliance with the charger supplied. Do not use any other battery chargers.
- Do not use the battery charger included in the scope of delivery to charge any other products. Danger of explosion, risk of injury and possible product damage!

Use

- (1) Assembly
- (2) Vacuuming
- (3) Emptying the dust bin
- (4) Charging the battery
- (5) Cleaning the cyclone unit
- (6) Cleaning the motor protection filter
- (7) Cleaning the brush roller
- (8) Wall mount assembly

Wall mount assembly

Align the wall mount vertically to the wall and hold it in place. Draw in the drill hole positions with a pencil. The diameter of the drill holes should be approximately 8 mm. Push the dowels provided into the holes and attach the wall mount with the screws provided.

Information on disposal



Packaging

The packaging protects the THOMAS quickstick from damage during transport. It is made of environmentally friendly materials and is therefore recyclable. Do not dispose of packaging that is no longer required in household waste but put out for recycling.



Old units

Old electrical equipment contains valuable substances and materials, which must not be

released into the environment. Do not dispose of the THOMAS quickstick and the rechargeable battery it contains in your household waste. The appliance, the charger and the removed battery must be disposed of separately. You can dispose of it safely free of charge at your local recycling centre. The components of the THOMAS quickstick may be hazardous to health and the environment if used improperly use or disposed of incorrectly. These components are essential for the correct functioning of the THOMAS quickstick. Appliances bearing the symbol shown must not be disposed of in household waste.

Customer service

Ask your dealer for the THOMAS customer service centre in your area. Please also provide the information on the nameplate of your THOMAS unit. To maintain the safety of the appliance, only have repairs, particularly those on live components, carried out by a qualified electrician. In the event of a malfunction, consult your specialist dealer or contact the factory customer service directly. You will find details of THOMAS service centres on the back of this user manual. THOMAS accessories are available at your specialist dealer, from THOMAS customer service and also at www.thomas-israel.co.il.

Technical data

Power supply input	100 – 240 ~ 50 & 60 Hz/ 500 mA
Power supply output	DC 22 V, 400 mA
Appliance power rating	See nameplate
Operating voltage	18 VDC
Li-ion battery	2000 mAh/18 V* / 2500 mAh/18 V*
Dust bag	0,65 l gross 0,3 l net
Weight, net	2,1 kg

*) Depending on model

Warranty

Thank you for purchasing an Electro-Gal appliance and for choosing one of Thomas Vacuum cleaners – the best vacuum cleaners in the world.

We want to make sure you make the best use of our product.

1. The warranty period is 24 months from the day of first purchase. Warranty period for the battery is 6 months. The warranty is valid only when it is stamped and carries the signature of a licensed dealer, attached to the original invoice.
2. The warranty is limited to household use only!
3. Within the warranty period we will rectify all substantial, verifiable functional inadequacies due to faulty design or material defects by either repairing the defective parts or replacing them at our discretion; the exchanged parts then become our property.
4. If a defect is discovered after the appliance was operated correctly and used for indoor household usage only, the appliance should be sent or delivered to the importer: Electro-Gal Import and Service Ltd., 4 Hayezira St., Or Yehuda 6037004 or one of the service centers listed on the back of the manual. The shipment or delivery fees to any service center will lie on the customer and under their responsibility.
5. The warranty does not extend to fractures, paint, rubber parts, plastic, bakelite, glass and other non-durable parts such as filters.
6. There is no warranty obligations to the following cases:
 - Damage resulting from an inappropriate use, maintenance and/or assembly.
 - Malice or negligence, including non-observance of the user manual or inappropriate use.
 - Handling/dismantling/fixing performed not by Electro-Gal or someone on its behalf.
 - Breakdown resulting from exposure to extreme temperatures (high or low), flood, rust and/or force major.

Мы поздравляем Вас ...



... с приобретением THOMAS quickstick. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, чтобы быстрее освоить прибор и научиться использовать в полном объеме все его возможности. Ваш новый прибор фирмы THOMAS прослужит Вам долгие годы, при условии надлежащего обращения и ухода за ним. Желаем Вам приятной работы!
Ваша фирма THOMAS

Наименование деталей

1) Кнопка доступа к фильтру защиты двигателя	9) Пылесборник
2) Индикатор включения/выключения и уровня заряда	10) Кнопка отсоединения аккумулятора
3) Кнопка отсоединения всасывающей трубки	11) Аккумулятор
4) Всасывающая трубка	12) Кнопка разблокировки для извлечения пылесборника
5) Кнопка отсоединения насадки для чистки пола	13) Кнопка «Вкл./Выкл.»
6) Насадка для чистки пола с вращающейся щеткой	14) Блокировка днища пылесборника
7) Подключение зарядного кабеля	15) Зарядное устройство для аккумулятора
8) Кронштейн	16) Комбинированная насадка 3 в 1: щелевая насадка, всасывающая щетка, насадка для мягкой мебели

Использование по назначению

Пылесос THOMAS quickstick предназначен только для уборки сухих загрязнений. Он предназначен исключительно для использования в домашних условиях. Разрешается использо- вать пылесос только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

Изготовитель не отвечает за возможные повреждения при- бора, вызванные использованием прибора не по назначению или неправильным его обслуживанием. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

До начала использования прибора необходимо прочитать данное руководство и разобраться в эксплуатации прибора.

Сохраните руководство по эксплуатации и передайте его, если понадобится, следующему владельцу вместе с при- бором.

Пылесос THOMAS quickstick запрещается использовать:

- в коммерческих целях
- под открытым небом
- для всасывания тонкой пыли, например тонера или сажи, т. к. это может привести к нарушению работы фильтров прибора и вызвать повреждение прибора
- для всасывания горящих или раскаленных предметов, на- пример сигарет, кажущегося погашенным пепла или угля
- для всасывания опасных для здоровья веществ, а также содержащих растворители жидкостей, например раз- бавителей лаков, масла, бензина и подобных химически агрессивных растворов

Пылесос THOMAS quickstick запрещается использо- вать во взрывоопасных помещениях.



Внимание! Несоблюдение этих указаний может привести к повреждениям прибора и (или) травмам людей.

Информация. Эти указания служат для оптимального использования прибора.



Указания по технике безопасности

- Данный прибор разрешается использовать **детям** старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, только если они находятся под наблюдением или были проинструктированы в отношении безопасного использования прибора и поняли связанные с этим опасности. Следите за тем, чтобы **дети** не играли с прибором, мелкими деталями или упаковочными материалами. Очистку и **повседневное обслуживание** запрещается выполнять **детям** без присмотра взрослых.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Нельзя подносить насадки и всасывающую трубку (при включенном приборе) к голове, другим частям тела или к подвижным элементам одежды — имеется опасность получения травм.
- Не применяйте прибор к людям и животным.
- Не перекрывайте отверстия прибора. Нельзя перекрывать воздушный поток внутри прибора. Извлеките все, что препятствует свободному воздушному потоку (пыль, грязь, волосы) перед эксплуатацией. В это время прибор должен быть выключен.
- Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости.
- Храните прибор и его принадлежности в сухом, чистом и закрытом помещении.
- Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.
- Не касайтесь контактов или проводов и не вставляйте электропроводящие предметы (например, иглы, ножницы, отвертки и т. п.) в зарядное гнездо.
- Перед очисткой, уходом и техническим обслуживанием, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.
- Категорически запрещается прикасаться зарядному устройству влажными руками, погружать его в жидкости или держать под струей воды. Имеется опасность для жизни, вызываемая поражением электрическим током!
- Регулярно проверяйте прибор на предмет повреждений. Категорически запрещается пользоваться прибором, если он упал, или Вы обнаружили повреждения моторного блока или нарушения в работе.
- Не устраняйте самостоятельно повреждения прибора, принадлежностей или зарядного устройства. Пользуйтесь услугами авторизованных центров сервисного обслуживания. Изменения, внесенные в прибор, могут оказаться опасными для Вашего здоровья. Проследите, чтобы использовались только оригинальные фирменные запасные части и принадлежности THOMAS.
- Используйте прибор только с допущенными изготовителем принадлежностями и запасными частями. Любое другое использование будет рассматриваться как использование не по назначению. В этом случае изготовитель не отвечает за возможные повреждения прибора; все риски несет только пользователь.
- Другие методы применения, изменения и переделки конструкции не допускаются.

Зарядка THOMAS quickstick/ зарядное устройство

- Напряжение, указанное на фирменной табличке зарядного устройства, должно соответствовать напряжению сети.
- Зарядное устройство категорически запрещается включать, если:
 - вилка зарядного устройства повреждена,
 - на приборе имеются видимые повреждения.
- Отсоедините зарядное устройство от штепсельной розетки,
 - если прибор не заряжается,
 - если во время зарядки обнаружены нарушения в работе прибора,
 - перед установкой/извлечением принадлежности и
 - перед очисткой или техническим обслуживанием прибора.
- Не включайте прибор во время процесса зарядки.
- После окончания процесса зарядки вытяните вилку из розетки.
- Используйте и храните зарядное устройство только в сухих помещениях с температурой от 5 °C до 45 °C.
- Категорически запрещается прикасаться зарядному устройству влажными руками, погружать его в жидкости или держать под струей воды. Имеется опасность для жизни, вызываемая поражением электрическим током!
- Защищайте зарядное устройство от прямых солнечных лучей, открытого огня или других источников тепла. Опасность пожара и взрыва!
- Для зарядки используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Не используйте другие зарядные устройства.
- Не используйте входящее в комплект зарядное устройство с другими приборами. Имеется опасность взрыва, травмирования или повреждения прибора.

Применение

- (1) Сборка
- (2) Процесс уборки пылесосом
- (3) Оporожнение пылесборника
- (4) Зарядка аккумулятора для пылесоса к стене
- (5) Очистка циклонного фильтра
- (6) Очистка фильтра защиты двигателя
- (7) Очистка щеточного
- (8) Крепление кронштейна

пылесоса к стене

Приложите кронштейн к стене и зафиксируйте. Отметьте карандашом отверстия для сверления. Диаметр отверстий для сверления должен быть примерно 8 мм. Вставьте в отверстия входящие в комплект дюбели и закрепите настенный кронштейн шурупами.

Указания по утилизации



Упаковка

Упаковка предохраняет THOMAS quickstick от повреждений во время транспортировки. Она состоит из безвредных для окружающей среды

материалов и поэтому может быть переработана. Более

не требуемый упаковочный материал следует сдать в сборный пункт, а не выбросить в бытовой мусор.



Отслуживший свой срок прибор

В старых приборах содержатся ценные вещества и материалы, которые не должны попасть в окружающую среду. Нельзя утилизировать

THOMAS quickstick и находящиеся в нем аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Прибор, зарядное устройство и аккумулятор следует утилизировать отдельно друг от друга. Отслуживший прибор можно бесплатно сдать в региональный центр по переработке или через соответствующую систему сбора вторсырья. При неправильном использовании или утилизации прибора THOMAS quickstick вышеназванные компоненты могут представлять опасность для здоровья человека и окружающей среды. Однако эти компоненты необходимы для правильной работы THOMAS quickstick. Приборы с указанным символом нельзя утилизировать как бытовые отходы.

Служба сервиса

Справьтесь у продавца торговой организации, в какой центр сервиса фирмы THOMAS Вам следует обращаться. Сообщите ему также данные, приведенные на фирменной табличке прибора.

Для обеспечения безопасности прибора все ремонтные работы, особенно на токоведущих частях, должны проводиться только специалистами-электриками. В случае неполадок Вам следует обратиться в сервисные организации. В случае неполадок вам следует обратиться в сервисную организацию или непосредственно в заводскую службу сервиса THOMAS. Адреса сервис-центров THOMAS указаны на обороте данного руководства.

Принадлежности THOMAS можно приобрести в торговой организации или в центре сервиса фирмы THOMAS, а также на сайтах www.thomas-israel.co.il.

Технические данные

Вход блока питания	100 – 240 ~ 50 & 60 Гц/ 500 мА
Выход блока питания	22 В пост. тока, 400 мА
Номинальная мощность прибора	См. фирменную табличку
Рабочее напряжение	18 В =
Литий-ионный аккумулятор	2000 мАч/18 В* / 2500 мАч/18 В*
Пылесборник	0,65 л брутто 0,3 л нетто
Масса нетто	2,1 кг

*) в зависимости от модели

Дата изготовления: см. фирменную табличку, расположенную на нижней стороне прибора

Кат. №: xxxxxx _ _ _ _ _
(день недели) (календарная неделя) (год)

Гарантия

Компания «Электро-Галь» поздравляет вас с покупкой и благодарит вас за то, что вы выбрали именно нас. Нам крайне важно, чтобы вы получали удовольствие от использования нашего продукта, и мы будем рады, если вы в будущем выберете нас снова.

1. Компания предоставляет полугодовую гарантию на батарею и гарантию два года на само устройство с момента покупки (только по предъявлению оригинального чека) на случаи дефектов в качестве материалов или ошибок при сборке продукта на заводе. Продукт предназначен только для использования внутри жилых или офисных помещений!
2. Если прибор эксплуатировался надлежащим образом и использовался только для бытовых целей, но пришел в неисправное состояние, прибор должен быть отправлен или доставлен в офис компании по адресу: компания с ограниченной ответственностью «Электро-Галь» - импорт и обслуживание, улица а-Ецира 4, Ор-Йехуда, почтовый код 6037004 (обработка и доставка производится за счет клиента, также клиент несет ответственность за упаковку и доставку).
3. Гарантия не распространяется на покраску корпуса, царапины, трещины, резиновые и пластмассовые детали, щеточки и фильтр.
4. Не гарантийные случаи, если:
 - Ущерб вызван неаккуратной или неверной эксплуатацией/уходом/сборкой.
 - Ущерб вызван высокой температурой, влажностью, холодом, пожаром, водой, ржавчиной, чрезвычайными обстоятельствами, такими как скачки напряжения или короткое замыкание.
 - Происходили злоупотребление или халатность во время использования прибора, в том числе использование не в соответствии с инструкциями и не по целевому назначению.
 - Происходил сбор остатков пищи или влажного мусора в прибор с очищаемой поверхности.
 - уже происходил исправление/разборка/ремонт прибора техником, не сертифицированным компанией «Электро-Галь».



נקודות שירות:

אלקטרו-גל יבוא ושירות בע"מ
רחוב היצירה 4, אור יהודה
טלפון: 03-6745988
דואר אלקטרוני: info@electro-gal.co.il

אלקטרו אשד
רוטשילד 39, בת ים
טלפון: 03-5063582

חשמל קמי
מרכז מסחרי ב' חנות 24, אשדוד
טלפון: 08-8525104

ע. זק"ש
רחוב הפלס 2, חיפה
טלפון: 04-8410123

שקית
פינסקר 35, פתח תקווה
טלפון: 03-9332211



ייתכנו שינויים בכתובות ו/או בטלפונים של נקודות השירות - יש לוודא שעות פעילות ואת הכתובת המדויקת מול מוקד שירות הלקוחות של אלקטרו-גל בטלפון 03-6745988 או באתר החברה בכתובת www.thomas-israel.co.il, לפני ההגעה.
© כל הזכויות שמורות לאלקטרו-גל יבוא ושירות בע"מ.

